

Tatiana Oliva Morales

SER ESCRITOR

Cuentos cortos no adaptados para
traducción del español y recuento



Libro 1

Niveles B2 - C2

Tatiana Oliva Morales
Ser escritor. Cuentos cortos
no adaptados para traducción
del español y recuento.
Niveles B2—C2. Libro 1

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=48630584
ISBN 9785005078100

Аннотация

El libro consiste de 5 cuentos cortos no adaptados para traducción del español y recuento. Para traducir es necesario conocer los temas gramaticales: concordancia de los tiempos verbales, oraciones condicionales de 1 a 4 tipos, voz pasiva, gerundio, participios etc. El libro contiene 1886 palabras y expresiones idiomáticas. Se recomienda para escolares, estudiantes y una amplia gama de personas que estudian español.

Содержание

Anotación	5
Количество слов, которое необходимо знать для следующих целей использования английского языка	6
Cómo trabajar con los cuentos	7
De la autora	8
Ser escritor	9
Конец ознакомительного фрагмента.	13

**Ser escritor. Cuentos
cortos no adaptados para
traducción del español y
recuento. Niveles B2—C2
Libro 1**

Tatiana Oliva Morales

Cover designer Tatiana Oliva Morales

© Tatiana Oliva Morales, 2019

© Tatiana Oliva Morales, cover design, 2019

ISBN 978-5-0050-7810-0 (T. 1)

ISBN 978-5-0050-7811-7

Created with Ridero smart publishing system

Anotación

El libro consiste de 5 cuentos cortos no adaptados para traducción del español y recuento. Para traducir es necesario conocer los temas gramaticales: concordancia de los tiempos verbales, oraciones condicionales de 1 a 4 tipos, voz pasiva, gerundio, participios etc. El libro contiene **1886** palabras y expresiones idiomáticas. Se recomienda para escolares, estudiantes y una amplia gama de personas que estudian español.

Количество слов, которое необходимо знать для следующих целей использования английского языка

Цель	Количество слов
Для «выживания» в англоязычной среде без переводчика	120
Для ежедневного общения на общие темы	2 000
Для чтения несложных текстов общей тематики	4 000 – 5 000
Чтение сложных текстов	10 000
Уровень носителя языка	10 000 – 20 000

Cómo trabajar con los cuentos

Siga las reglas simples, a saber:

1. Primero, analice cada oración para la gramática: los tiempos verbales y las formas de los verbos, voz activa o pasiva.
2. Si no sabe alguna palabra, use el diccionario o el servicio Traducir Google <https://translate.google.com>
3. Si la oración tiene modismos o palabras con realidades difíciles, use la búsqueda de sus significados o las realidades aquí <https://context.reverso.net>
4. Primero, traduzca todas las oraciones del cuento, luego aprenda por memoria todas las palabras y frases nuevas, interprete el cuento y recuentelo.

De la autora

Si necesita consultas o clases adicionales, puede contactarme.
Son posibles consultas / clases en persona y vía Skype.

Mis datos de contacto

Tel. 8 925184 37 07

Skype: oliva-morales

Correo electrónico: oliva-morales@mail.ru

Sitios:

<http://lronline.ru>

<http://www.m-teach.ru>

Respetuosamente,

Tatiana Oliva Morales

Ser escritor

En mi opinión, entras en la escritura poco a poco, te absorba, como si fuera un pantano. Cuando al principio quieres retroceder, sacudirte, liberarte, quitar una fuerte carga de peso sobre los hombros, salir a la superficie, pero cuanto más te tambaleas y te resistes, más te retiras. Como resultado, después de haber luchado durante varios años, admites la derrota y la rendición, ahora eres escritor.

Tu día es bien claro. Por la mañana, hay una invariable taza de café, la computadora portátil siempre abierta sobre la mesa, una hoja blanca y vacía de formato Word, un cambio interminable de las estaciones fuera de la ventana y el Ministerio de Defensa con la bandera rusa ondeando en el viento.

A veces los poemas irrumpen en el proceso de escribir prosa o libros de texto, no hay otra manera de decirlo. Llegan, sin invitación e inesperados, exigiendo ser apuntados de inmediato en una hoja blanca de formato Word.

Каталог

Английский для детей

Учимся читать, писать, считать

Адаптированные книги на испанском языке

Adapted books in Spanish

Неадаптированные книги на испанском языке

Адаптированные книги на английском языке

Libros adaptados en inglés

Неадаптированные книги на английском языке

Испанский для детей

Сравнительная типология английского и испанского языка

Сравнительная типология испанского и английского языка

Tipología comparativa de inglés y español

Comparative typology of Spanish and English

Учебники и справочники по английскому языку

Учебники и справочники по испанскому языку

Тесты по английскому языку

Тесты по испанскому языку

Проза

Стихи и песни

Раскраски и картинки для раскраски

Новинки



ТОВАРЫ НА ГЛАВНОЙ ПОПУЛЯРНЫЕ ТОВАРЫ

50 руб	429 руб	429 руб	126 руб
У соседней кашки кот. 4 учеб. workbook. Стихи, английские предложения, пропись и раскраски. Книга 5	Общий курс испанского языка. А1 — В2	Общий курс английского языка. Часть 1 (А1 — В2)	Сравнительная типология английского и испанского языка. Рассказы для чтения, перевода. Книга 1

Каталог

Английский для детей

Учимся читать, писать, считать

Адаптированные книги на испанском языке

Adapted books in Spanish

Неадаптированные книги на испанском языке

Адаптированные книги на английском языке

Libros adaptados en inglés

Неадаптированные книги на английском языке

Испанский для детей

Сравнительная типология английского и испанского языка

Сравнительная типология испанского и английского языка

Trologia comparativa de inglés y español

🏠 Стихи и песни

Лазурный берег. Сборник стихов



16.00 руб

Информация об авторе

Татьяна Олива Моралес — автор мюзиклов и учебных пособий серии © Лингвистический Реаниматор, для ускоренной подготовки к экзаменам в школе и лингвистическом вузе, серии © Всестороннее раннее развитие детей от 3-х лет. Автор более 200 книг и учебных пособий на русском, английском и испанском языках; преподаватель английского и испанского языков с опытом работы более 25 лет, поэт и писатель.

Стоимость электронного издания – 16 рублей

Стоимость печатного черно-белого издания формата А4 с цветной обложкой – 220 рублей

Стоимость печатного цветного издания формата А4 – 305 рублей. Печатные издания можно заказать по телефону +7 925 184 37 07.



- 1 -

В КОРЗИНУ

ЗАКАЗ В ОДИН КЛИК

📖 Добавить в сравнение

A veces vuelan en uno a la vez, y a veces en manadas, acompañados por música, te impiden dormir por la noche, solo porque han decidido hacerlo. No puedes rechazarles; Va más allá de tu control. Dejas de lado todos los asuntos actuales y empiezas a complacerles.

oiva-morales@mail.ru
+7(925)184-37-07
Обратный звонок

Лингвистический Реаниматор

Корзина: 0.00 руб

Каталог книг Об авторе Контакты Доставка Оплата Личный кабинет Консультация преподавателя Школы Поиск

Каталог

Английский для детей

Учимся читать, писать, считать

Адаптированные книги на испанском языке

Adapted books in Spanish

Неадаптированные книги на испанском языке

Адаптированные книги на английском языке

Libros adaptados en inglés

Неадаптированные книги на английском языке

Испанский для детей

Сравнительная типология английского и испанского языка

Сравнительная типология испанского и английского языка

🏠 > Стихи и песни

Вальс над городом снов и ошибок. Сборник песен



16.00 руб

Информация об авторе

Татьяна Ольга Моралес — автор методик и учебных пособий серии Ф Лингвистический Реаниматор, для ускоренной подготовки к экзаменам в школе и лингвистическому вузу; серии Ф Встретимся раньше развитием детей от 3-х лет: Автор более 200 книг и учебных пособий на русском, английском и испанском языках, преподаватель английского и испанского языков с опытом работы более 25 лет, поэт и писатель.

Стоимость электронного издания – 16 рублей.
Стоимость печатного черно-белого издания формата А4 с цветной обложкой – 210 рублей.
Стоимость печатного цветного издания формата А4 – 300 рублей.
Печатные издания можно заказать по телефону +7 925 184 37 07.

[-] [1] [0]

В КОРЗИНУ

ЗАКАЗ В ОДИН КЛИК

Добавить в сравнение

El poeta es un hombre mundano ordinario, y ellos descienden del cielo, como bandadas de pájaros. Los poemas se convierten poco a poco en libros, obtienen sus propios nombres y lugares en los estantes virtuales de cientos de tiendas en línea, a veces se convierten en medios impresos en los estantes de lectores familiares y desconocidos.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.